|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Организация Объединенных Наций | |  | ECE/TRANS/WP.29/2016/96 | |
| _unlogo | **Экономический  и Социальный Совет** | | | Distr.:  1 September 2016  Russian  Original: |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил   
в области транспортных средств**

**170-я сессия**  
Женева, 15−18 ноября 2016 года  
Пункт 4.7.8 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года:**

**Рассмотрение проектов поправок**

**к существующим правилам,   
представленных GRSG**

Предложение по дополнению 9 к Правилам № 121 (идентификация органов управления, контрольных сигналов и индикаторов)

Представлено Рабочей группой по общим предписаниям, касающимся безопасности[[1]](#footnote-1)\*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG), на ее 110-й сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/89, пункт 46). Он основан на документе ECE/  
TRANS/WP.29/GRSG/2015/24 c поправками, содержащимися в приложении IV к докладу. Этот текст представляется Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету АС.1 для рассмотрения на их сессиях в ноябре 2016 года.

Дополнение 9 к Правилам № 121 (идентификация органов управления, контрольных сигналов и индикаторов)

*В таблице 1, строки 2 и 19, добавить ссылку на сноску*18 следующего содержания:

«Таблица 1  
Условные обозначения, их освещение и цвета

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| № | Колонка 1 | Колонка 2 | Колонка 3 | Колонка 4 | Колонка 5 |
|  | *Позиция* | *Условное обозначение*2 | *Функция* | *Освещение* | *Цвет* |
| … | … | … | … | … | … |
| 2. | Ближний свет | Low beam 1, 6, 13, 18 | Орган управления | Нет |  |
| Контрольный сигнал | Да | Зеленый |
| … | … | … | … | … | … |
| 19. | Передние габаритные огни, боковые габаритные огни  и/или контурные огни | 1, 6, 18 | Орган управления | Нет |  |
| Контрольный сигнал12 | Да6 | Зеленый |
| … | … | … | … | … | … |

…»

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2016−2017 годы (ECE/TRANS/254, пункт 159, и ECE/TRANS/2016/28/Add.1, направление деятельности 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом. [↑](#footnote-ref-1)